

Версія	Дата	Номер Паспорта безпеки:	Дата останнього випуску:
2.0	перегляду:	MAT0GA05_004	10/04/2021
	11/07/2023	UA/UK	Дата першого випуску: 10/04/2021

1. ІДЕНТИФІКАЦІЯ РЕЧОВИНИ/ПРЕПАРАТУ І КОМПАНІЇ/ПІДПРИЄМСТВА

Назва продукту : МОВІНЕЛ 2К АКРИЛОВА АВТОЕМАЛЬ МІХ

Код продукту : 41670102

Дані виробника або постачальника**Дані про постачальника у паспорті безпеки**

Компанія : Helios TBLUS d.o.o.
Količevo 65
Domžale 1230
Словенія

Телефон : 386 (1) 722 4383
Телефакс : 386 (1) 722 4310
Електронна адреса : 386 (1) 722 4383
Відповідальна особа/особа, productsafety@helios.si
яка видає документи

Телефон гарячої лінії

112 (General); 103 (Ambulance)

(рада лікаря по телефону) Служба охорони здоров'я 1583

Рекомендоване використання хімічної речовини та обмеження у використанні

Рекомендоване використання : Покриття і Фарби, Розріджувачі, Розчинники фарб

Обмеження у використанні : Тільки для промислового та професійного використання.

2. ІДЕНТИФІКАЦІЯ ФАКТОРІВ РИЗИКУ**Класифікація GHS**

Займисті рідини : Категорія 3

Подразнення шкіри : Категорія 2

Подразнення очей : Категорія 2

Специфічна системна токсичність на орган-мішень : Категорія 3 (Центральна нервова система)
- одноразова дія

Специфічна системна токсичність на орган-мішень : Категорія 3 (Дихальна система)
- одноразова дія

Специфічна системна токсичність на орган-мішень : Категорія 2
- повторна дія

Небезпека (хронічна) для : Категорія 3

Версія 2.0	Дата перегляду: 11/07/2023	Номер Паспорта безпеки: MAT0GA05_004 UA/UK	Дата останнього випуску: 10/04/2021 Дата першого випуску: 10/04/2021
---------------	----------------------------------	--	--

водних організмів у разі
довгострокового впливу

Маркування згідно з GHS

Символи факторів ризику :



Сигнальне слово : Увага

Зазначення фактора небезпеки : H226 Займиста рідина та випари.
H315 Викликає подразнення шкіри.
H319 Викликає важке подразнення очей.
H335 Може викликати подразнення дихальних шляхів.
H336 Може викликати сонливість та запаморочення.
H373 Може викликати пошкодження органів внаслідок тривалої чи багаторазової дії.
H412 Шкідливо для водних організмів із тривалими наслідками.

Зазначення застержених заходів :

Запобігання:

P210 Тримати подалі від нагрівання/ іскор/ відкритого полум'я/ гарячих поверхонь. - Не палити.
P260 Не вдихати туман або пари.
P264 Після роботи ретельно вимити шкіру.
P273 Уникати викиду у навколишнє середовище.
P280 Надягайте захисні рукавички/ захисний одяг/ захисні окуляри/ щиток для захисту обличчя/ засоби захисту органів слуху.

Реагування:

P370 + P378 При пожежі: Для гасіння застосовувати сухий пісок, сухі хімікати або спиртостійку піну.

Інші фактори ризику, які не потребують класифікації

Не відомо.

3. СКЛАД / ДАНІ ПРО ІНГРЕДІЄНТИ

Чиста речовина/Препарат : Суміш

Компоненти

ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ

МОВІНІЛ 2К АКРИЛОВА АВТОЕМАЛЬ МІХ



Версія 2.0	Дата перегляду: 11/07/2023	Номер Паспорта безпеки: MAT0GA05_004 UA/UK	Дата останнього випуску: 10/04/2021 Дата першого випуску: 10/04/2021
---------------	----------------------------------	--	--

Хімічна назва	Номер CAS	Класифікація	Величина гранично допустимої концентрації, мг/м3 / Величина орієнтовного безпечного рівня впливу (ОБРВ)	Концентрація (% w/w)
п-бутилацетат	123-86-4	Flam. Liq.3; H226 STOT SE3; H336 (Центральна нервова система)	STEL: 150 ppm 723 mg/m3 Приблизний Джерело даних: 2019/1831/EU TWA: 50 ppm 241 mg/m3 Приблизний Джерело даних: 2019/1831/EU STEL: 150 ppm 723 mg/m3 Приблизний Джерело даних: 2019/1831/EU TWA: 50 ppm 241 mg/m3 Приблизний Джерело даних: 2019/1831/EU	>= 20 - < 30
реакційна суміш етилбензолу, м-ксилолу і п-ксилолу	-	Flam. Liq.3; H226 Acute Tox.4; H332 Acute Tox.4; H312 Skin Irrit.2; H315 Eye Irrit.2; H319 STOT SE3; H335 (Дихальна система) STOT RE2; H373 Asp. Tox.1; H304	TWA: 50 ppm 221 mg/m3 Ідентифікує можливість значного поглинання через шкіру, Приблизний Джерело даних: 2000/39/EC STEL: 100 ppm 442 mg/m3 Ідентифікує можливість значного поглинання через шкіру, Приблизний Джерело даних:	>= 10 - < 20

Версія 2.0	Дата перегляду: 11/07/2023	Номер Паспорта безпеки: MAT0GA05_004 UA/UK	Дата останнього випуску: 10/04/2021 Дата першого випуску: 10/04/2021
---------------	----------------------------------	--	--

			2000/39/EC TWA: 50 ppm 221 mg/m ³ Ідентифікує можливість значного поглинання через шкіру, Приблизний Джерело даних: 2000/39/EC STEL: 100 ppm 442 mg/m ³ Ідентифікує можливість значного поглинання через шкіру, Приблизний Джерело даних: 2000/39/EC	
вуглеводні, C9 ароматичні	-	Flam. Liq.3; H226 STOT SE3; H336 (Центральна нервова система) STOT SE3; H335 (Дихальна система) Asp. Tox.1; H304 Aquatic Chronic2; H411	Немає даних	>= 10 - < 20
малеїновий ангідрид	108-31-6	Acute Tox.4; H302 Skin Corr.1B; H314 Пошкодженн я ока1; H318 Resp. Sens.1; H334 STOT RE1; H372 (Дихальна система)	Немає даних	< 0.001

Пояснення скорочень див. у розділі 16.

Версія 2.0	Дата перегляду: 11/07/2023	Номер Паспорта безпеки: MAT0GA05_004 UA/UK	Дата останнього випуску: 10/04/2021 Дата першого випуску: 10/04/2021
---------------	----------------------------------	--	--

4. ЗАХОДИ ПЕРШОЇ МЕДИЧНОЇ ДОПОМОГИ

Загальна порада	: Вивести з небезпечної зони. Покажіть цей паспорт безпеки вашому лікарю. Не залишати постраждалого без нагляду.
При вдиханні	: Порадитися з лікарем після значного впливу. У разі знепритомнення покласти постраждалого у зручне положення та звернутися по медичну допомогу.
При контакті зі шкірою	: Якщо подразнення шкіри не зникає - викликайте лікаря. При потрапленні на шкіру промити багато водою. При потрапленні на одяг - зняти одяг.
При контакті з очима	: негайно промити око(очі) великою кількістю води. Зняти контактні лінзи. Захищати неушкоджене око. Тримати око широко розплющеним під час промивання. Якщо подразнення очей не зникає - порадьтеся з фахівцем.
При заковтуванні	: Очистити дихальні шляхи. Не давати молоко або алкогольні напої. Нічого не давати перорально людині, яка знаходиться у непритомному стані. Якщо симптоми не зникають - зверніться до лікаря. Негайно транспортувати постраждалого до лікарні.
Найважливіші симптоми і ефекти, як гострі, так і відстрочені	: Не відомо.
Примітки для лікаря	: Лікувати відповідно до симптомів.

5. ПРОТИПОЖЕЖНІ ЗАХОДИ

Вогнєнебезпечні властивості

Температура спалаху	: 26 °C Метод: ISO 3679, прилад закритого типу для визначення температури спалаху
Температура займання	: 425 °C
Верхня вибухонебезпечна границя / Верхня границя займистості	: 7.5 %(V)
Нижня вибухонебезпечна границя / Нижня границя займистості	: 1.1 %(V)
Займистість (тверда речовина, газ)	: Легкозаймиста рідина, що накопичує статичні заряди.
Відповідні пожежогасильні засоби	: Спиртостійка піна Діоксид вуглецю (CO ₂)

Версія 2.0	Дата перегляду: 11/07/2023	Номер Паспорта безпеки: MAT0GA05_004 UA/UK	Дата останнього випуску: 10/04/2021 Дата першого випуску: 10/04/2021
---------------	----------------------------------	--	--

Засоби, непридатні для гасіння	:	Суша хімічна речовина Водяний струмінь великого об'єму
Специфічні фактори ризику під час пожежогасіння	:	Не допускати потрапляння стічних від од гасіння пожежі до каналізаційних стоків або водних шляхів.
Небезпечні продукти горіння	:	Шкідливі продукти згорання не відомі
Додаткова інформація	:	Зібрати забруднену пожежогасильну воду окремо. Не можна зливати її у каналізаційні стоки. Залишки від пожежі та забруднену пожежогасильну воду необхідно утилізувати згідно з місцевими нормативами. З міркувань безпеки у разі пожежі необхідно зберігати банки окремо у замкнених приміщеннях. Для охолодження повністю закритих ємностей використовувати водне розпилення.
Спеціальне захисне обладнання для пожежників	:	У разі пожежі використовувати автономний дихальний апарат.

6. ЗАХОДИ ПРИ АВАРІЙНОМУ ВИКИДІ

Заходи із забезпечення індивідуальної безпеки, засоби захисту та порядок дій у надзвичайній ситуації	:	Використовувати засоби індивідуального захисту. Усунути всі джерела займання. Евакуювати персонал до безпечних місць. Остерегатися накопичування випарів у вибухонебезпечних рівнях. Випари можуть накопичуватися у низьких місцях.
Екологічні запобіжні заходи	:	Не допускати потрапляння продукту до каналізаційних стоків. Запобігти подальшому протіканню або просипанню, якщо це безпечно. У разі забруднення продуктом річок та озер або водостоків проінформувати відповідні органи.
Методи та матеріали для локалізації та очищення	:	Локалізувати пролитий матеріал та зібрати його незапальним абсорбуючим матеріалом (наприклад, пісок, ґрунт, діатомовий ґрунт, вермікуліт) та помістити у контейнер для утилізації відповідно до місцевих/державних нормативів (див. розділ 13).

7. ПОВОДЖЕННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Поради щодо захисту проти пожежі та вибуху	:	Не розпилювати на відкрите полум'я або будь-який інший розжарений матеріал. Вжити необхідних заходів для запобігання електростатичного розряду (який може викликати займання органічних випарів). Тримати подалі від відкритого полум'я, гарячих поверхонь та джерел займання.
Рекомендації з правил	:	Уникати утворення аерозолів.

Версія 2.0	Дата перегляду: 11/07/2023	Номер Паспорта безпеки: MAT0GA05_004 UA/UK	Дата останнього випуску: 10/04/2021 Дата першого випуску: 10/04/2021
безпеки під час роботи	Не вдихати випари/пил. Уникати впливу - отримати спеціальні інструкції перед використанням. Уникати контакту зі шкірою та очима. Дані про індивідуальний захист дивіться у розділі 8. Заборонено палити, їсти та пити у зоні використання. Вжити запобіжних заходів проти статичного розряду. Забезпечити достатню кратність повітряного обміну та/або витяжку на робочих приміщеннях. Відкривати бочку обережно, оскільки вміст може знаходитися під тиском. Утилізувати промивну воду згідно з місцевими та національними нормативами.		
Умови безпечного зберігання	:	Не палити. Тримати контейнер щільно закритим у сухому й добре провітрюваному місці. Розкриті ємності необхідно обережно запечатати повторно та зберігати у вертикальному положенні для запобігання витоку. Дотримуватися застережних заходів, вказаних на етикетці. Електричні установки / робочі матеріали мають відповідати технічним стандартам безпеки.	
Додаткова інформація щодо стабільності при зберіганні	:	За умов правильного зберігання та застосування не розкладається.	

8. ЗАХОДИ ЗМЕНШЕННЯ ВПЛИВУ / ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ЗАХИСТ

Компоненти з контрольними параметрами їх рівня на робочому місці

Індивідуальне захисне обладнання

Захист дихальних шляхів	:	У разі відсутності відповідної місцевої вентиляції або перевищенні рекомендованих меж концентрації хімічних речовин слід використовувати засоби захисту дихальних шляхів.
Фільтр типу Захист рук	:	Тип комбінованих часток та органічної пари
Рукавички	:	Нітриловий каучук (> 0,1 mm; < 60 min); DIN EN374 Вітон® (> 0,6 mm; < 240 min); DIN EN374 поліетиленове ламінування (> 0,1 mm; < 240 min); DIN EN374
Зауваження	:	Придатність для конкретного робочого місця має узгоджуватися з виробником захисних рукавичок. Дотримуйтеся інструкцій щодо проникних властивостей та значень швидкості прориву, які надаються постачальником рукавичок. Також беріть до уваги специфічні місцеві умови за яких використовується продукт, такі як небезпека порізів, стирання та час контакту.
Захист очей	:	Обладнання повинно відповідати EN 166. Пляшка з чистою водою для промиття очей

Версія 2.0	Дата перегляду: 11/07/2023	Номер Паспорта безпеки: MAT0GA05_004 UA/UK	Дата останнього випуску: 10/04/2021 Дата першого випуску: 10/04/2021
---------------	----------------------------------	--	--

Захист тіла та шкіри	:	Щільно пригнані захисні маскові окуляри Використовувати лицевий щиток та захисний костюм у разі нетипових випадків під час технологічної обробки.
Заходи гігієни	:	Непроникний одяг Вибір засобів захисту тіла робити відповідно до концентрації та кількості небезпечної речовини на робочому місці. Під час використання не можна їсти або пити. Під час використання не можна палити. Мити руки перед перервами та наприкінці робочого дня.

9. ФІЗИКО-ХІМІЧНІ ВЛАСТИВОСТІ

Зовнішній вигляд	:	рідина
Колір	:	Різні відтінки кольорів
Запах	:	розчинника
Поріг сприйняття запаху	:	Немає даних
pH	:	Непридатне
Температура плавління/замерзання	:	-78.0 °C (метод розрахунку (основні компоненти, найменше значення))
Температура/діапазон кипіння	:	126 °C (метод розрахунку (основні компоненти, найменше значення))
Температура спалаху	:	26 °C Метод: ISO 3679, прилад закритого типу для визначення температури спалаху
Займистість (тверда речовина, газ)	:	Легкозаймиста рідина, що накопичує статичні заряди., Пальні тверді речовини
Верхня вибухонебезпечна границя / Верхня границя займистості	:	7.5 %(V)
Нижня вибухонебезпечна границя / Нижня границя займистості	:	1.1 %(V)
Тиск пари	:	< 1,100 hPa (50 °C)
Відносна густина пари	:	Немає даних
Відносна густина	:	Немає даних
Густина	:	0.970 - 1.430 g/cm ³ (20 °C)

Версія 2.0	Дата перегляду: 11/07/2023	Номер Паспорта безпеки: MAT0GA05_004 UA/UK	Дата останнього випуску: 10/04/2021 Дата першого випуску: 10/04/2021
---------------	----------------------------------	--	--

Показники розчинності	
Розчинність у воді	: незмішуваний, частково розчинний
Розчинність у інших розчинниках	: Описання: змішуваний з більшістю органічних розчинників
Коефіцієнт розділення (н-октанол/вода)	: log Pow: < 4
Температура самозаймання	: 425 °C
Температура розкладання	: За умов правильного зберігання та застосування не розкладається. Небезпечні продукти розкладу за умов пожежі.
В'язкість	
В'язкість, кінематична	: > 20.5 mm ² /s (40 °C)
Час витікання	: 90 - 100 s (20 °C) Переріз: 4 mm Метод: DIN 53211
Вибухові властивості	: Непридатне
Окислювальні властивості	: Підтримує горіння

10. СТІЙКІСТЬ ТА РЕАКЦІЙНА ЗДАТНІСТЬ

Реакційна здатність	: За умов правильного зберігання та застосування не розкладається.
Хімічна стійкість	: За умов правильного зберігання та застосування не розкладається.
Імовірність протікання небезпечних реакцій	: За умов правильного зберігання та застосування не розкладається. Випари можуть утворювати вибухову суміш з повітрям.
Умови, яких треба уникати	: Нагрівання, полум'я та іскри.
Несумісні матеріали	: Несумісний з сильними кислотами та основами.
Небезпечні продукти розкладу	: Потрібна належна вентиляція. Нагрівання може призвести до виділення випарів, що можуть займатися. Монооксид вуглецю, діоксид вуглецю і незгорілі вуглеводні (дим).

11. ТОКСИКОЛОГІЧНІ ДАНІ

Роз'їдання/подразнення шкіри

Продукт:

Зауваження : Може викликати подразнення шкіри у чутливих людей.

Версія 2.0	Дата перегляду: 11/07/2023	Номер Паспорта безпеки: MAT0GA05_004 UA/UK	Дата останнього випуску: 10/04/2021 Дата першого випуску: 10/04/2021
---------------	----------------------------------	--	--

Серйозне ураження очей/подразнення очей

Продукт:

Зауваження : Може викликати необоротне ураження очей.

Додаткова інформація

Продукт:

Зауваження : Симптомами надмірної дії можуть бути головний біль, запаморочення, стомлюваність, нудота й блювання. Коцентрації значно вищі за загальне граничне значення (TLV) можуть викликати наркотичний ефект. Розчинники можуть знежирювати шкіру.

12. ЕКОЛОГІЧНІ ДАНІ

Екотоксичність

Немає даних

Стійкість та здатність до біологічного розкладу

Немає даних

Біонакопичувальний потенціал

Немає даних

Мобільність у ґрунті

Немає даних

Інші шкідливі ефекти

Продукт:

Додаткова екологічна інформація : Не можна виключати екологічної небезпеки у разі непрофесійного використання або утилізації. Шкідливо для водних організмів із тривалими наслідками.

13. РОЗГЛЯД ПИТАНЬ З УТИЛІЗАЦІЇ

Методи утилізації

Відходи з залишків : Не допускати потрапляння продукту до каналізаційних стоків, водних шляхів або ґрунту. Не можна забруднювати ставки, водотоки або дренажні канали хімікатом або використаним контейнером. Відправити до ліцензованої компанії, яка займається збиранням та знищенням відходів.

Забруднена упаковка : Вивантажити залишки. Утилізувати як невикористаний продукт. Не можна повторно використовувати порожні контейнери. Не можна спалювати порожню бочку, або використовувати газовий різак.

Версія	Дата	Номер Паспорта безпеки:	Дата останнього випуску:
2.0	перегляду:	MAT0GA05_004	10/04/2021
	11/07/2023	UA/UK	Дата першого випуску: 10/04/2021

14. ІНФОРМАЦІЯ З ТРАНСПОРТУВАННЯ**ADR**

ООН №	: UN 1263
Належна назва при перевезенні	: PAINT
Клас	: 3
Пакувальна група	: III
Етикетки	: 3
Номер ризику	: 30
Код обмежень для перевезення в тунелях	: (D/E)

IATA-DGR

UN/ID №	: UN 1263
Належна назва при перевезенні	: Paint
Клас	: 3
Пакувальна група	: III
Етикетки	: Flammable Liquids
Інструкції з пакування (вантажні літаки)	: 366
Інструкції з пакування (пасажирські літаки)	: 355

Код IMDG

ООН №	: UN 1263
Належна назва при перевезенні	: PAINT
Клас	: 3
Пакувальна група	: III
Етикетки	: 3
EmS Код	: F-E, <u>S-E</u>
Морський забрудник	: ні

Транспортування у великих кількостях згідно з Додатком II конвенції MARPOL 73/78 і кодексу IBC

Не застосовується до продукту, "як є".

Особливі запобіжні заходи для користувача

Класифікація(-і) транспортування наводиться тут виключно з метою інформування і ґрунтується лише на властивостях матеріалу без упаковки, які описані в цьому паспорті безпеки матеріалу. Класифікації транспортування можуть відрізнятися за режимом транспортування, розмірами упаковки і відмінностями регіонального і державного законодавства.

15. РЕГУЛЯТОРНА ІНФОРМАЦІЯ**Нормативи з охорони і гігієни праці і природоохоронні нормативи/законодавство, характерні для цієї речовини або суміші**

Цей паспорт безпеки матеріалу було складено у відповідності з загальним законодавством щодо хімічних речовин - REACH, Регламентом, що регулює виробництво та оборот усіх хімічних речовин, та Регламентом щодо класифікації, маркування та пакування (CLP/GHS).

Версія 2.0	Дата перегляду: 11/07/2023	Номер Паспорта безпеки: MAT0GA05_004 UA/UK	Дата останнього випуску: 10/04/2021 Дата першого випуску: 10/04/2021
---------------	----------------------------------	--	--

16. ІНША ІНФОРМАЦІЯ

Повний текст формулювань щодо охорони здоров'я

Повний текст інших скорочень

ADN - Європейська угода про міжнародні перевезення небезпечних вантажів по внутрішнім водним шляхам; ADR - Угода про міжнародні перевезення небезпечних вантажів по дорогам; AIIIC - Австралійський перелік промислових хімічних речовин; ASTM - Американська спілка випробування матеріалів; bw - Вага тіла; CMR - Токсична речовина, яка чинить карциногенну, мутагенну дію, чи впливає на репродуктивну систему; DIN - Стандарт Німецького інституту стандартизації; DSL - Список речовин національного походження (Канада); ECx - Концентрація, пов'язана з x% реакції; ELx - Величина навантаження, пов'язана з x% реакції; EmS - Аварійний графік; ENCS - Існуючі та нові хімічні речовини (Японія); ErCx - Концентрація, пов'язана з реакцією x% швидкості росту; GHS - Всесвітня гармонізована система класифікації та маркування хімічних речовин; GLP - Належна лабораторна практика; IARC - Міжнародна агенція досліджень з питань раку; IATA - Міжнародна авіатранспортна асоціація; IBC - Міжнародний кодекс побудови та обладнання суден, що перевозять небезпечні хімічні вантажі насипом; IC50 - Напівмаксимальна інгібіторна концентрація; ICAO - Міжнародна організація громадянської авіації; IECSC - Перелік існуючих хімічних речовин у Китаї; IMDG - Міжнародні морські небезпечні вантажі; IMO - Міжнародна морська організація; ISHL - Закон про техніку безпеки на виробництві та охорону здоров'я (Японія); ISO - Міжнародна організація стандартизації; KECI - Корейський список існуючих хімікатів; LC50 - Летальна концентрація для 50% досліджуваної популяції; LD50 - Летальна доза для 50% досліджуваної популяції (середня летальна доза); MARPOL - Міжнародна конвенція з запобігання забруднення моря з суден; n.o.s. - Не зазначено інакше; NO(A)EC - Концентрація з відсутністю (негативного) впливу; NO(A)EL - Рівень з відсутністю (негативного) впливу; NOELR - Ступінь навантаження без спостереження впливу; NZIoC - Перелік хімічних речовин Нової Зеландії; OECD - Організація економічного співробітництва та розвитку; OPPTS - Бюро хімічної безпеки та боротьби з забрудненням довкілля; PBT - Стіяка біоаккумулятивна та токсична речовина; PICCS - Філіппінський перелік хімікатів та хімічних речовин; (Q)SAR - (Кількісний) зв'язок структури та активності; REACH - Розпорядження (ЄС) № 1907/2006 Європейського парламенту та Ради стосовно реєстрації, оцінки, авторизації та обмеження хімічних речовин; RID - Розпорядження про міжнародні перевезення небезпечних вантажів залізничними шляхами; SADT - Температура розкладання з самоприскоренням; SDS - Паспорт безпеки; TCSI - Перелік хімічних речовин Тайваня; TECI - Таїландський список існуючих хімікатів; TSCA - Закон про контроль токсичних речовин (США); UN - ООН; UNRTDG - Рекомендації ООН з перевезення небезпечних вантажів; vPvB - Дуже стійка та дуже біоаккумулятивна

Інформація, наведена в цьому Паспорті безпеки, є вірною відповідно до наших знань, даних та уявлень на момент її публікації. Цю інформацію призначено тільки як рекомендацію для безпечного поводження, використання, обробки, зберігання, транспортування, утилізації і не може вважатися гарантією або вимогами до якості. Інформація стосується тільки конкретного позначеного матеріалу і не є дійсною для таких матеріалів, що використовуються у комбінації з будь-якими іншими матеріалами або у будь-якому процесі, якщо інакше не зазначено у тексті.